

„És jóakarát mindenféle népnek És nemzetségnek”

Nem tudom, észrevettük-e már, hogy a hat évvel ezelőtti adventi-karácsonyi üzenetek még mennyire békebeliek voltak. Örökérvényűek, időt állóak. Történtek ugyan azelőtt is rendkívüli események (2015-ben például az illegális migrációs kísérlet), de 2019 óta minden évben akad olyan nagyobb léptékű fenyegetés (2020-ban a koronavírus-járvány, 2022 óta a közeli háború), ami a karácsonyi írásokban óhatatlanul előtérbe kerül. 2025-ben – a közeli békekötés reménysége mellett – a 2020 előtt megszokott, normális életünk folytathatóságát is mindennél jobban óhajtjuk.

A Reformátusok Lapjában az utolsó ilyen időtlen („békebeli”) interjú a 2019. december 22-ei számban a soproni református lelkipásztorral, Dr. Vladár Gábor barátommal jelent meg. Rámutatott többek között a gyerekkorunktól ismert karácsonyi ének (az új református énekeskönyv számozása szerinti 401. dicséret: „Krisztus Urunknak áldott születésén”) egyszerűségére és lélekemelő voltára. Üzenetem megírására készülve ennek a szövege, különösen a második verse motoszkált a fejemben: *„Dicsőség magasságban az Istennek, Békesség legyen földön embereknek, És jóakarát mindenféle népnek És nemzetségnek.”* (Pécselyi Király Imre: De nativitate Domini). A prédikátor-költő életútja (Pécsely, kb. 1590–Pápa–Somorja–Komárom–Heidelberg–Komárom–Érsekújvár–Komjáti–Érsekújvár, kb. 1641), a kéziratos énekeskönyv (Csurgai graduál), lelőhelye (Csurgó, kb. 1630), a mai dallam származási helye (Debrecen, 1774) együttesen a magyar élettér egyik nagy karéját jelenítik meg.

Miközben a határon innen és túl 2025–26-ban is a békességet keresve beszélgetünk egymással és más nemzetekhez tartozó szomszédainkkal, jó, ha előkerül a legutóbbi 6-10 év áttekintése: mi történt és mi történik velünk, egyszerű emberekkel. 2019 második felében (amikor valahol már kikerült az utcára a koronavírus, és több helyen ún. klímavészhelyzetet hirdettek, de az az év egésze még békebelinek volt mondható), valakik már a világ Nagy Újraindításán dolgoztak. A Great Reset 2020-ban jelent meg (könyv formájában), a globalista program („Agenda 2030”) romboló hatásai egyformán sújtják a magyar, a román, a szerb, a horvát, a szlovén, az osztrák, a szlovák embereket, még inkább Ukrajna polgárait. De a világon mindenkit érintenek; az Európai Unió polgárainak félrevezetése. Mi, magyarok, figyeljünk oda szomszédaink elismerő szavaira a magyar politika iránt, mert ez nem csak övelük hoz közelebb egymáshoz, hanem bennünket, magyarokat is. És segít felismerni, hogy az egyetlen lehetséges ösvény a közös megmaradásunkhoz a patrióta együttműködésen át vezet.

Dr. Szarka László Csaba (1954) r. t.,

Sopron

Megjelent: <https://chartaxxi.eu/joakar-at-mindenfele-nepnek/>

"And goodwill to all peoples and nations"

I don't know if we've noticed how peaceful the Advent-Christmas messages of six years ago were. They were timeless compared to today. Extraordinary events had happened before (for example, the illegal migration attempt in 2015), but every year since 2019 there has been a larger-scale threat (the coronavirus epidemic in 2020, the imminent war since 2022), which inevitably comes to the fore in Christmas writings. In 2025 – in addition to the hope of an imminent peace agreement – we also hope more than anything for the continuation of our normal life as it was before 2020.

The last such timeless ("peaceful") interview in the journal *Reformátusok Lapja* was published in the December 22, 2019 issue with my friend Dr. Gábor Vladár, Calvinist pastor of Sopron. He pointed out, among other things, the simplicity and soul-lifting nature of the Christmas carol we have known since childhood (the 401st hymn according to the numbering of the new Reformed Hymnal: "On the blessed birth of Christ our Lord"). As I prepared to write my message, the text of this, especially the second verse, kept running through my mind: "Glory to God in the highest, and peace on earth to mankind, and good will to all people and nations." (Imre Király of Pécselyi: *De nativitate Domini*). The life of the preacher-poet (Pécsely, c. 1590 – Pápa – Somorja [Šamorín, Sommerein] – Komárom [Komárno, Comorn] – Heidelberg – Komárom – Érsekújvár [Zové Zámky, Neuhausel] – Komjáti – Érsekújvár, c. 1641), the manuscript hymnal (Csurgai gradual), its discovery site (Csurgó, c. 1630), and the place of origin of today's melody (Debrecen, 1774) together represent a large section of the Hungarian living space.

While we are talking to each other and our neighbours of other nations in search of peace across the border in 2025–26, it would be good to have an overview of the last 6–10 years: what happened and what is happening to us, ordinary people. In the second half of 2019 (when the coronavirus had already hit the streets somewhere and a so-called climate emergency was declared in several places, but that year as a whole could still be called peaceful), some were already working on the so-called Great Reset of the world. The Great Reset was published in 2020 (in book form), the destructive effects of the globalist program ("Agenda 2030") equally affect the Hungarian, Romanian, Serbian, Croatian, Slovenian, Austrian, Slovak people, and even more the citizens of Ukraine. But they affect everyone in the world; the citizens of the European Union are misled. We, Hungarians, should pay attention to the words of appreciation of our neighbours for Hungarian politics, because this not only brings them closer to us, but also Hungarians to Hungarians. And it helps us to realize that the only possible path to our common survival leads through patriotic cooperation.

László Csaba Szarka (1954) O. M.,

Sopron